***(7)***

***Univ. Al-Mustansiriyah. Faculté des lettres. Dép. du franϛais.***

***Cours de traduction (4°année). Première session 2022.2023***

***Enseignant / Dheyaa Mejbel Jaber***

**Traduisez en arabe !**

**Philips lance un "warning"**

**A deux semaines de publier ses comptes du troisième trimestre, Philips prend les devants et prévient que ses ventes seront en baisse, à cause de la détérioration de l’environnement économique et des problèmes d’approvisionnement qui perdurent. Une dépréciation de plus de 1 milliard d'euros dans la branche d’activité de soins du sommeil et des soins respiratoires, viendra en plus faire chuter le bénéfice d’exploitation.**

**Warning تحذير ، trimester الربع الثالث ، prendre les devants يأخذ زمام المبادرة ، deterioration تدهور ، approvisionnement تموين، توريد ، depreciation خفض قيمة ، soins respiratoires رعاية نفسية ، bénéfice d’exploitation أرباح الاستثمار**

**فلبس تطلق "تحذيرا"**

**قبل أسبوعين من نشر حساباتها للربع الثالث، أخذت فلبس زمام المبادرة، وحذرت من أن مبيعاتها سوف تنخفض نتيجة لتدهور البيئة الاقتصادية فضلا عن مشاكل التوريد المستمرة. وسوف يؤدي انخفاض قيمة أكثر من مليار يورو في فرع نشاط رعاية النوم والرعاية التنفسية إلى تقليل أرباح الاستثمار.**